

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL est tenue à l'heure et au lieu des sessions, lundi le 15 août 2016 à 19h30.

Sont présents/es : M. Daniel Turcotte  
Mme Manon Olivier  
M. François Beaulieu  
M. Daniel Giroux  
M. Daniel Roy  
Mme Sylvie Laroche

FORMANT QUORUM sous la présidence de Monsieur Réналd Grondin, maire

### ORDRE DU JOUR

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
2. Exemption de la lecture du procès-verbal du 4 juillet 2016.
3. Adoption du procès-verbal du 4 juillet 2016.
4. Exemption de la lecture du procès-verbal du 5 juillet 2016.
5. Adoption du procès-verbal du 5 juillet 2016.
6. Adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'août 2016.
7. Adoption des comptes à payer
8. Comités :Loisirs–Famille–Sanitaire–Bibliothèque–École–Pompiers- Développement
9. Avis de motion concernant le Règlement numéro 159-2016 amendant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux suite à l'élection générale 2013.
10. Avis de motion concernant le Règlement numéro 160-2016 amendant le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.
11. Colloque de Zone de l'ADMQ
12. Congrès FQM
13. Embauche d'un pompier
14. Installations d'eau potable salle municipale
15. Rue Gérard-Fontaine
16. Réfection de l'accotement rue Principale
17. Octroi de la soumission réfection de tronçons sur le 4e et le 5e rang
18. Demande de citoyens
19. Dépôt d'une pétition
20. Demande du comité sur l'avenir de l'Église
21. Affaires nouvelles
22. Période de questions
23. Levée de la séance

.....

2016-08-156

### LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption de l'ordre du jour, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

**2016-08-157**      **EXEMPTION DE LA LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DU 4 JUILLET 2016.**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers l'exemption de la lecture du procès-verbal du 4 juillet 2016, par la secrétaire de l'assemblée.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-158**      **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 JUILLET 2016.**

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption du procès-verbal du 4 juillet 2016, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-159**      **EXEMPTION DE LA LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DU 5 JUILLET 2016.**

Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers l'exemption de la lecture du procès-verbal du 5 juillet 2016, par la secrétaire de l'assemblée.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-160**      **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 JUILLET 2016.**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption du procès-verbal du 5 juillet 2016, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-161**      **ADOPTION DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES POUR LE MOIS D'AOÛT 2016.**

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'août 2016.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-162**      **COMPTES À PAYER**

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers, l'adoption des comptes à payer, à savoir :

Comptes payés durant le mois août 2016. :

.....

C1600238	Hydro-Québec : 1245 2° Rang	463.77
C1600239	Telus Quebec : Téléphone et internet, pompiers	404.62
C1600240	Supérieur Propane : Location cylindre	18.40
C1600241	RDL Lamontagne Proulx inc. : Services professionnels	701.35
C1600244	Pages Jaunes : Publicité pages jaunes	68.28
C1600245	Hydro-Québec : Station, Sables, Éclairage public, loisirs, gar.	2 173.59
C1600246	Municipalité Val-Alain : Bulletin municipal	85.53
C1600248	Bergeron Claude : Pompiers connecteurs fil internet, support	40.23
C1600249	Fonds de l'information sur le territoire : Avis mutation	28.00
C1600250	Épicerie Le Central : Glace, eau, épicerie, piles	373.54
C1600251	FADOQ Val-Alain : Goûter fermeture église	250.00
C1600252	Lavage Haute Pression enr. : Nettoyer poste de pompage	344.93

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

C1600253	Drolet Eric : Sable ponceau rue Henri	523.37
C1600254	Protecto-Sol inc. : Nettoyage Station de pompage	689.85
C1600255	Centre de Rénovation BMR : Margelle fenêtre	298.83
C1600256	Laroche, Sylvie : Achats terrain de jeux	200.07
C1600257	Dépanneur P. Bédard & Fils inc. : Essence	71.04
C1600258	Traitement d'eau Nord Sud : Analyses d'eau centre loisirs	293.19
C1600259	École Sainte-Thérèse : Animations ViVaLo	1 000.00
C1600260	Produc-Sol inc. : ponceaux, virée Henri, creusage, patchage	14 328.32
C1600261	Produits Mobilicab Canada : Flange, titanium line	48.62
C1600262	Pisciculture Delphis Veilleux : Truites mouchetées	3 007.47
C1600263	Portes de Garage Léger Drolet : porte garage municipal	517.39
C1600264	Entreprises MMR : Débroussaillage	12 805.35
C1600265	Emploi-Québec : Formulaire inscription	111.00
C1600266	Bell Mobilité : Cellulaires	260.34
C1600267	Supérieur Propane : Location cylindres	18.40
C1600268	Distribution Praxair Div. Canada : oxygène et acétylène	57.14
C1600269	Toshiba Solution d'affaires : photocopies	127.20
C1600270	Encans Breton : Ponceaux	4 828.95
C1600271	Hydro-Québec : 1245 2 <sup>e</sup> Rang	468.51
C1600272	Telus Quebec : Téléphone, internet, bureau, pompiers	399.66
C1600273	Municipalité Val-Alain : Timbres	105.35
C1600274	FQM : Inscription Congrès	827.82
C1600275	Zone Lotbinière-Appalache : Inscription colloque zone ADMQ	100.00
C1600276	Koodo Mobile : Cellulaire pompiers	83.06
P1600206	Municipalité de Laurier-Station : Quotes-parts déchets	2 746.84
P1600207	MRC de Lotbinière : Support technique	203.83
P1600208	Buropro : Fournitures de bureau	159.38
P1600210	Info Page : Fréquence numérique	647.25
P1600212	Service de Vidanges en Commun : Quote-part supp. 2016	4 171.00
P1600213	Municipalité de Laurier-Station : Quote-part recyclage	1 655.19
P1600214	Labrador : eau	8.00
P1600220	Labrador : eau	8.00
P1600221	Chantal Lemieux : Remboursement factures livres biblio	157.13
P1600222	MRC de Lotbinière : Quotes-Parts	13 899.08
P1600223	Buropro : fournitures bureau, livres bibliothèque	823.25
P1600224	Maxxam Analytics : Analyses eau potable	221.33
P1600225	Construction B.M.L. Division de Sintra : MG 20 rue Henri	4 215.36
P1600226	Marius Marcoux & Fils inc. : Entretien lumières de rues	438.72
P1600227	Roulement Techno inc. : Hose hydraulique, adapter, coupler	209.64
P1600228	MTR Transport inc : Fauchage	3 650.46
P1600229	Gestion USD inc. : 14 bacs verts	1 387.07
P1600230	Blier, Chantal Mme : entretien plancher	60.00
P1600231	Laboratoires Environex : Analyses d'eaux usées	364.48
P1600232	Placide Martineau inc. : enduit protecteur, asphalte froide	1 071.58
P1600233	Suspension Victo (1982) inc. : Inspection mécanique	144.30
P1600234	Recyc-Lav inc : Ramassage des gros rebuts	132.22
	- Frais de déplacement	1 197.00
	- Salaire	13 415.53

### CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ NO. 2016-162

Je, soussignée, certifie par le présent certificat que des crédits budgétaires sont disponibles pour des dépenses totalisant 97 109.81 \$ et les codes négatifs seront pris dans le surplus de la municipalité.

Caroline Fortin, directrice générale / secrétaire-trésorière

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

**2016-08-163**      **AVIS DE MOTION CONCERNANT LE RÈGLEMENT 159-2016 AMENDANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX SUITE À L'ÉLECTION GÉNÉRALE 2013**

Avis de motion est par la présente donné, par la conseillère Manon Olivier, qu'il sera soumis pour adoption lors d'une prochaine séance de ce conseil un règlement numéro 159-2016 amendant le Règlement 151-2014 code d'éthique et de déontologie des élus municipaux suite à l'élection générale 2013.

.....

**2016-08-164**      **AVIS DE MOTION CONCERNANT LE RÈGLEMENT 160-2016 AMENDANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX.**

Avis de motion est par la présente donné, par la conseillère Sylvie Laroche, qu'il sera soumis pour adoption lors d'une prochaine séance de ce conseil un règlement numéro 160-2016 amendant le Règlement 150-2012 code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

.....

**2016-08-165**      **COLLOQUE DE ZONE DE L'ADMQ**

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers d'inscrire la directrice générale au colloque de zone de l'ADMQ qui aura lieu le 8 septembre 2016 à St-Ferdinand et de payer les frais d'inscription de 100,00 \$ ainsi que les frais de déplacement.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-166**      **CONGRÈS FQM**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers d'inscrire la conseillère Sylvie Laroche au congrès de la Fédération québécoise des municipalités qui se tiendra du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2016 au Centre des congrès de Québec;

Que la municipalité paiera les frais d'inscription au montant de 720,00 \$ plus taxes ainsi que les frais de déplacement.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-167**      **EMBAUCHE D'UN POMPIER**

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers que Monsieur Jimmy St-Hilaire soit embauché par la municipalité de Val-Alain à titre de pompier volontaire.

Adoptée à l'unanimité

.....

# PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

## Comté de Lotbinière

**2016-08-168**

### **INSTALLATIONS D'EAU POTABLE SALLE MUNICIPALE**

Considérant que la municipalité a mandaté Yves Garneau, ingénieur, hydrogéologue chez Akifer pour soumettre une demande d'autorisation auprès du MDDELCC pour l'ajout d'un système de traitement de l'eau au puits de la salle municipale selon la résolution 2016-06-107;

Considérant que ladite demande doit être accompagnée d'un engagement du requérant en lien avec l'utilisation et l'entretien de ses installations de production d'eau potable;

Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers de confirmer l'engagement de la municipalité à utiliser et à entretenir ses installations de production d'eau potable conformément aux spécifications indiquées dans les documents fournis par le manufacturier ainsi que dans le manuel d'exploitation préparé par l'ingénieur mandaté.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-169**

### **RUE GÉRARD-FONTAINE**

Considérant que selon la résolution 2015-07-141 monsieur Fernand Larin et madame Yola Roy, ont adressé une demande à la municipalité de Val-Alain afin de pouvoir développer dix (10) terrains en prolongeant le réseau d'assainissement des eaux usées de la municipalité et qu'une demande d'autorisation concernant ce développement résidentiel a été déposée auprès du MDDEFP;

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers d'autoriser monsieur Pierre Demers, inspecteur à l'émission des permis, à émettre un permis de lotissement à monsieur Fernand Larin et madame Yola Roy pour un terrain d'une superficie de 2390,3 mètres carrés situé dans la rue Gérard-Fontaine et identifié comme étant le lot 192-191A-23 projeté.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2016-08-170**

### **RÉFECTION DE L'ACCOTEMENT RUE PRINCIPALE**

Considérant que des travaux de réfection de l'accotement de la rue Principale sont rendus nécessaires suite à des problèmes rencontrés lors de travaux de raccordement au réseau d'égout d'une nouvelle résidence située à la hauteur du 823 rue Principale;

Considérant que le dossier a été soumis à l'assureur de la municipalité;

Considérant qu'il s'agit d'un tronçon de route dont les travaux sont soumis aux exigences du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et effectués conformément à la permission de voirie obtenue;

Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers de mandater l'inspecteur en voirie pour faire réaliser les travaux nécessaires par l'une des trois entreprises invitées à soumettre un prix pour lesdits travaux.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

2016-08-171

#### **OCTROI DE LA SOUMISSION RÉFECTION DE TRONÇONS SUR LE 4<sup>E</sup> ET LE 5<sup>E</sup> RANG**

Considérant que la municipalité de Val-Alain a mandaté l'ingénieur de la MRC pour préparer les plans et devis à soumettre avec les documents d'appel d'offres pour demander des soumissions pour la pulvérisation, le rechargement et le bitume selon la résolution n° 2016-04-069;

Considérant que l'appel d'offre a été fait par le système électronique SEAO;

Considérant qu'à la fermeture de l'appel d'offre, nous avons reçu trois soumissions, soient :

<b>Compagnie</b>	<b>Option 1A</b>	<b>Option 1B</b>	<b>Option 2A</b>	<b>Option 2B</b>
Construction & Pavage Portneuf inc.	246 851,61 \$	284 455,86 \$	420 865,47 \$	483 238,44 \$
Les Entreprises Lévisiennes inc.	213 776,47 \$	241 640,66 \$	358 167,25 \$	405 812,89 \$
P.E. Pageau inc.	220 680,72 \$	248 823,99 \$	371 001,15 \$	419 123,25 \$

Considérant que le plus bas soumissionnaire était conforme à notre appel d'offre.

Considérant que l'option retenue est l'option 1A soit :

- 5e Rang sur une longueur de plus ou moins 1 700 mètres;

En conséquence, il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers d'octroyer le contrat à Les Entreprises Lévisiennes inc. au montant de 213 776,47 \$ (taxes incluses).

Adoptée à l'unanimité

.....

2016-08-172

#### **DEMANDE DE PERMIS DE BRUIT, FEU ET FEUX D'ARTIFICES – MADAME SACHA THIBEAULT**

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers d'accorder l'autorisation pour le bruit, feux d'artifices et feux de joie, pour une fête qui se tiendra le 20 août 2016, avec les conditions suivantes :

- Lieu de l'événement : 1160, rue Principale, Val-Alain
- Une musique raisonnable après 23 heures
- Avertir le voisinage de cette autorisation
- Demander un permis pour les feux d'artifices et feu de joie, lequel sera émis au jour le jour selon l'indice quotidien du danger d'incendie de la SOPFEU

Adoptée à l'unanimité

.....

#### **DÉPÔT D'UNE PÉTITION**

Le conseil municipal prend acte du dépôt d'un document par madame Anita Rodrigue vice-présidente du comité sur l'avenir de l'église de Val-Alain. Il s'agit d'une pétition relative à l'achat du bâtiment de l'église.

# PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

## Comté de Lotbinière

**2016-08-173**

### **DEMANDE DU COMITÉ SUR L'AVENIR DE L'ÉGLISE**

Il est proposé par François Beaulieu l'acquisition de l'immeuble de l'église situé au 1172 rue de l'Église à Val-Alain et que la municipalité s'engage à en demeurer propriétaire pendant 2 ans.

La proposition est mise au vote, à la demande de Sylvie Laroche.

En faveur : 2 conseillers

Contre : 4 conseillers

Le vote en faveur de la proposition étant minoritaire, la proposition est rejetée à la majorité par les conseillers.

Rejetée à la majorité

.....

**2016-08-174**

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers que monsieur le maire lève la séance à 21h30.

Adoptée à l'unanimité

.....

\_\_\_\_\_  
Rénald Grondin,  
maire

\_\_\_\_\_  
Caroline Fortin,  
directrice générale et secrétaire-trésorière

Je, Rénald Grondin, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 141 (2) du Code municipal à l'exception de la résolution 2016-08-173 que j'ai refusé de signer.